

2023

 elderplan®

長老計劃

關愛每分每秒、每一天



福利摘要

Elderplan Extra Help (HMO)

2023 年 1 月 1 日至 2023 年 12 月 31 日

H3347_EPC17228_M

福利摘要 – Elderplan Extra Help (HMO) 2023 年

擬定生效日期 ____/____/____

主治醫生

姓名_____

地址_____

電話號碼 (_____)_____

銷售代表姓名

重要電話號碼

會員服務部

1-800-353-3765（聽障專線：711），

服務時間：每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點



福利摘要

Elderplan Extra Help (HMO)

2023 年 1 月 1 日至 2023 年 12 月 31 日

布朗士區、國王縣、紐約、皇后區，及威徹斯特縣

關於 Elderplan（長老計劃）

Elderplan（長老計劃）是一家成立於紐約的非營利組織。我們的主要目標是確保我們社區的會員得到他們應得的護理和支援。因此，我們提供了各種量身定制的聯邦醫療保險優勢計劃，以滿足各種醫療層次的 Medicare 聯邦醫療保險，以及 Medicare 聯邦醫療保險和 Medicaid 醫療補助雙重受益人不斷變化的需求。

Elderplan（長老計劃）隸屬於 MJHS 醫療系統，一個由四位布碌崙女士於 1907 年成立的非營利組織，其核心價值觀是仁愛、尊嚴和尊重。

Elderplan（長老計劃）很高興可以為不同種族、民族、信仰、原國籍、性別認同或表達方式、性取向或服役狀況的人士提供護理。



Elderplan Extra Help (HMO)

計劃概述

確保您能夠得到所需的護理對我們而言非常重要。確保您能夠負擔得起同樣非常重要。因此我們專為 Medicare 聯邦醫療保險受益人設計了一個計劃，可以在支付健康保險費用方面為您提供一些額外幫助。您能以低廉的保費和較低的定額手續費獲得所需的醫療保健服務，並且無需轉診即可找您的醫生就診。除了享有醫療和住院方面的承保，獲得低收入補貼 (LIS) 的會員還可以在處方藥承保上節省更多費用。另外，您將享有非處方用品 (OTC) 福利，您可以使用該福利在商店或網絡上支付保健相關用品、指定的食品雜貨，福利還包括送餐到家服務*。計劃還提供綜合性牙科服務、往返醫療約診的接送服務以及全球緊急醫療承保。如果您現在還不清楚我們的目標是讓您保持健康和快樂，那麼您必

須知道我們還推出了健康獎勵計劃。如果您接受了預防性篩檢和免疫接種，該計劃可以為您提供獎勵。我們非常關心您的身體狀況和心理健康，因此還為您提供了健身福利（您可以在家上課或去健身房鍛鍊）和 BrainHQ® 記憶力保健計劃。我們還提供備受嘉獎的會員互通 (Member-to-Member) 計劃，讓會員有機會相互聯絡並參與精彩活動。無論是在公園散步、購物、友好的聊天、健康和放鬆活動、烹飪展示還是鍛煉課程，我們都希望您有多種選擇來感受相互聯絡。

當您支付較少的醫療保健費用時，您就可以將更多資金花在自己喜歡的東西上。

因為我們在乎您的健康，所以關愛您每分每秒、每一天。

目錄

第 I 節：福利摘要簡介	7
• Elderplan（長老計劃）聯絡資訊	
• 哪些人可以參保？	
• 有關 Medicare 聯邦醫療保險的有用資訊	
• 關於 Elderplan Extra Help 的資訊	
第 II 節：福利摘要	14
• 月繳保費、自付扣除金和最高自付費用	
• Medicare 聯邦醫療保險承保福利	
• 處方藥福利	
• 其他承保福利	

福利概覽



醫生就診（主治醫生護理）



B 部分自付扣除金



針灸



BrainHQ® 提供的健腦遊戲



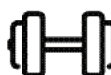
補充性預防和綜合牙科服務



常規聽力檢查



常規視力檢查



Silver&Fit® 健身計劃



載送服務



使用 Teladoc® 24/7 輕鬆獲得護理



專科醫生護理



常規足科護理



非處方用品 (OTC) 福利

每季度 **\$80**



此外，您可以透過 OTC 福利購買保健相關用品、食品雜貨和餐食！*

福利摘要 – Elderplan Extra Help (HMO) 2023 年

*對於患有某些慢性疾病的合格會員，我們為其提供了慢性病特殊補充福利 (Special Supplemental Benefits for the Chronically Ill) (食品雜貨福利) 和 OTC 福利，以承保某些食品雜貨和餐食，並將其計入季度 OTC 補貼。符合資格的會員將獲得通知及有關如何獲取該福利的說明。

第 I 節：福利摘要簡介

Elderplan（長老計劃）是一項與 Medicare 聯邦醫療保險及 Medicaid 醫療補助簽有合約的 HMO 計劃。能否在 Elderplan（長老計劃）註冊參保視合約續簽情況而定。任何符合 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 B 部分資格的人士均可申請。已參保的會員仍須繼續支付其 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分保費（若未透過 Medicaid 醫療補助或第三方支付）。

本手冊概述了本計劃的承保範圍及您需要支付的費用。本文件並未羅列出我們承保的所有服務，亦未列舉每種限制或排除在外的項目。如要獲得我們所承保服務的完整清單，請查看 2023 年 Elderplan Extra Help (HMO)「承保範圍說明書」。「承保範圍說明書」的副本已列於我們的網站 www.elderplan.org。

Elderplan（長老計劃）聯絡資訊

Elderplan Extra Help 服務時間

- 10 月 1 日到 3 月 31 日期間，您可在每週 7 天的上午 8 點至晚上 8 點（美國東部時間）聯絡我們。
- 4 月 1 日到 9 月 30 日期間，您可在週一至週五的上午 8 點至晚上 8 點（美國東部時間）聯絡我們。

Elderplan Extra Help 電話號碼和網站

- 如您為本計劃的會員，請撥打免費電話：**1-800-353-3765**。
（聽障人士可致電 **711**。）服務時間：上午 8 點至晚上 8 點，每週 7 天。
- 如您不是本計劃的會員，請撥打免費電話：**1-866-695-8101**。
（聽障人士可致電 **711**。）服務時間：上午 8 點至晚上 8 點，每週 7 天。
- 我們的網站：**www.elderplan.org**。

本文件免費提供西班牙文和中文版本。如需更多資訊，請致電會員服務部，電話號碼：**1-800-353-3765**。（聽障人士可致電 **711**。）服務時間：早上 8 點至晚上 8 點，每週 7 天。本資訊提供其他格式的版本文本，包括盲文或其他格式。若您需要其他格式或語言的計劃資訊，請撥打上述號碼致電會員服務部。

哪些人可以參保？

要參保 Elderplan Extra Help (HMO)，您必須符合 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分資格，參保了 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分並居住在我們的服務區內。

我們的服務區包含紐約的以下縣區：布朗士區、國王縣、紐約、皇后區及威徹斯特縣。

有關 Medicare 聯邦醫療保險的有用資訊

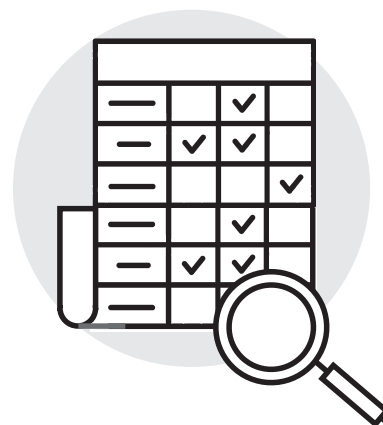
您可以選擇獲取 Medicare 聯邦醫療保險福利的方式

- 一個選擇是透過傳統的聯邦醫療保險（按服務收費的 Medicare 聯邦醫療保險）獲取您的 Medicare 聯邦醫療保險福利。傳統的聯邦醫療保險直接由聯邦政府營運。瀏覽 Medicare 聯邦醫療保險網站 (www.medicare.gov)。
- 另一個選擇是透過參加 Medicare 聯邦醫療保險保健計劃（如 Elderplan Extra Help (HMO)），獲取您的 Medicare 聯邦醫療保險福利。

Medicare 聯邦醫療保險選擇對比提示

本福利摘要手冊概述了 Elderplan Extra Help (HMO) 的承保範圍及您需要支付的費用。

- 您可使用本福利摘要對比 Elderplan Extra Help 及傳統的聯邦醫療保險。本手冊中的圖表羅列了部分重要健康福利。就每項福利而言，您可看到我們計劃的承保內容。我們的會員可獲得傳統的聯邦醫療保險提供的所有福利。該等承保福利可能會逐年變更。



福利摘要 – Elderplan Extra Help (HMO) 2023 年

- 如果您想進一步瞭解傳統的聯邦醫療保險的承保範圍和費用，請查閱最新的「**Medicare 聯邦醫療保險與您**」(Medicare & You) 手冊。線上瀏覽 <https://www.medicare.gov/Pubs/pdf/10050-medicare-and-you.pdf> 或致電 **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)** 索取副本（每天 24 小時，每週 7 天）。聽障人士可致電 **1-877-486-2048**。
- 如要比較我們的計劃與其他 Medicare 聯邦醫療保險的保健計劃，請向其他計劃索取其福利摘要手冊。或使用 www.medicare.gov/plan-compare 上的 Medicare 聯邦醫療保險計劃搜尋器。



關於 Elderplan Extra Help 的資訊

我們計劃的資格要求

- 必須已參保 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 B 部分。
- 必須居住在計劃的服務區內：布朗士區、國王縣、紐約、皇后區及威徹斯特縣。
- 必須是美國公民或在美國合法居留。

我可以使用哪些醫生、醫院和藥房？

Elderplan Extra Help (HMO) 擁有一個由醫生、醫院、藥房和其他提供者組成的服務網絡。除緊急情況外，如果您使用我們網絡外的服務提供者，我們可能不會支付這些服務的費用。一般而言，您必須使用網絡內藥房配取承保的 D 部分處方藥。您可以在我們的網站 www.elderplan.org 上查看本計劃的《醫療服務提供者和藥房

目錄》，或致電給我們，我們將向您寄送《醫療服務提供者和藥房目錄》的副本。

我們承保什麼？

像所有的 Medicare 聯邦醫療保險保健計劃一樣，我們承保傳統的聯邦醫療保險承保的所有項目，甚至更多。

- 我們的會員可獲得傳統的聯邦醫療保險承保的所有福利。
- 我們的會員還可獲得傳統的聯邦醫療保險承保範圍以外的福利。本手冊列出了部分額外福利。
- 我們承保 D 部分藥物。另外，我們承保 B 部分藥物，例如化療藥物和您的服務提供者所施用的部分藥物。

您可在我們的網站

www.elderplan.org 上查看完整的計劃處方藥一覽表（D 部分處方藥清單）和任何限制，或致電給我們，我們將向您寄送處方藥一覽表的副本。

如何確定我的藥費？

您為藥物支付的金額取決於您所使用的藥物、您所達到的「藥物付款階段」以及計劃的費用分攤等級。

在本文件的後面，我們將討論藥物付款階段和本計劃的費用分攤等級。藥物付款階段分為自付扣除金階段、初始承保階段、承保缺口階段和重大傷病承保階段。

本計劃藥物清單上的每種藥物皆屬於五種分攤費用等級之一：

- 第 1 級：首選副廠藥（最低分攤費用等級）
- 第 2 級：副廠藥
- 第 3 級：首選原廠藥
- 第 4 級：非首選藥物
- 第 5 級：特殊級藥（最高分攤費用等級）

有一些計劃可以幫助收入有限的人士支付他們的藥費。這些計劃包括「額外補助」和州政府醫藥補助計劃。請查看「承保範圍說明書」（第 2 章第 7 節），瞭解更多資訊。

第 II 節：福利摘要

以下是 Elderplan Extra Help 的醫療保健費用。

Elderplan Extra Help (HMO)		
月繳保費 (D 部分保費)	\$38.90	此外，您必須繼續支付您的 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分保費。
B 部分自付扣除金	\$0	
最高自付費用	\$7,550	像所有的 Medicare 聯邦醫療保險醫療保健計劃一樣，本計劃對您的醫療和醫院自付費用設有年度限額，以保護您的利益。 如您達到自付費用的限額，可繼續獲得承保的醫院和醫療服務，我們將全額支付年內剩餘時間的費用。 請注意，您仍需支付您的計劃保費及 D 部分處方藥的分攤費用。

Medicare 聯邦醫療保險承保福利			
健康需求或問題	承保的福利	您的分攤費用	注意事項
您需要住院護理	住院服務	每次住院您需支付： - 第 1–5 天，每天 \$390 的定額手續費。 - 第 6 天及之後：每天 \$0 的定額手續費。	需要授權。
	醫院門診服務	20% 的共同保險。	
	門診手術中心 (ASC)	20% 的共同保險。	
您想去 看醫生	主治醫生	對於診室就診和 Telehealth 遠程醫療服務，\$0 的定額手續費。	請致電您當前的醫療服務提供者獲取 Telehealth 遠程醫療服務的詳細資訊。

Medicare 聯邦醫療保險承保福利			
健康需求或問題	承保的福利	您的分攤費用	注意事項
您想去看醫生（續）	專科醫生	對於診所就診，\$35 的定額手續費。 對於 Telehealth 遠程醫療服務，\$10 的定額手續費。	請致電您當前的醫療服務提供者獲取 Telehealth 遠程醫療服務的詳細資訊。
	執業護士和醫生助理	對於診所就診，\$35 的定額手續費。	僅上門看診需要授權。
	預防保健	對於年度體檢，\$0 的定額手續費。	除了「歡迎加入 Medicare 聯邦醫療保險檢查」和「健康年檢」外，此項檢查也獲承保。
		\$0 的定額手續費。	在福利年期間，Medicare 聯邦醫療保險可能會承保預防性護理服務。

Medicare 聯邦醫療保險承保福利			
健康需求或問題	承保的福利	您的分攤費用	注意事項
您想去看醫生 (續)	預防保健 (續)	• 腹主動脈瘤篩檢 • 酒精濫用篩檢和諮詢 • 骨質測量 (骨密度) • 心血管疾病 (行為治療) • 心血管疾病篩檢 • 子宮頸癌和陰道癌篩檢 • 結腸直腸癌篩檢 - 多目標糞便 DNA 測試 - 鋇灌腸篩檢 - 結腸鏡篩檢 - 糞便隱血篩檢 - 軟式乙狀直腸內視鏡檢查 • 憂鬱症篩檢 • 糖尿病篩檢 • 糖尿病自我管理培訓 • 青光眼測試 • B 型肝炎病毒 (HBV) 感染篩檢	

Medicare 聯邦醫療保險承保福利			
健康需求或問題	承保的福利	您的分攤費用	注意事項
您想去看醫生（續）	預防保健（續）	• C 型肝炎篩檢測試 • HIV 篩檢 • 肺癌篩檢 • 乳房 X 光（篩檢） • 營養治療服務 • 肥胖症篩檢和諮詢 • 前列腺癌篩檢 (PSA) • 性傳染疾病 (STI) 篩檢和諮詢 • 戒菸諮詢 • COVID-19 疫苗、流感疫苗、B 型肝炎疫苗、肺炎鏈球菌疫苗 • 「歡迎加入 Medicare 聯邦醫療保險」預防性診斷（僅一次） • 健康年檢	

Medicare 聯邦醫療保險承保福利			
健康需求或問題	承保的福利	您的分攤費用	注意事項
您需要緊急醫療護理	緊急醫療護理	每次去 Medicare 聯邦醫療保險承保的急診室就診時的定額手續費為 \$90。	若您在 24 小時內住院，則無分攤費用。
	急症治療護理	對於診所就診，\$35 的定額手續費。 對於 Telehealth 遠程醫療服務，\$10 的定額手續費。	請致電您當前的醫療服務提供者獲取 Telehealth 遠程醫療服務的詳細資訊。

Medicare 聯邦醫療保險承保福利			
健康需求或問題	承保的福利	您的分攤費用	注意事項
您需要醫學檢測	診斷服務/ 化驗/影像 拍攝 • Medicare 聯邦醫療 保險承保 的化驗 服務 • 門診血液 服務	對於每次服務，\$0 的定額手續費。	
	診斷服務/ 化驗/影像 拍攝 • 診斷檢測 和程序	對於每次服務，\$35 的定額手續費。	
	診斷服務/ 化驗/影像 拍攝 • 門診 X 光 檢查	對於每次服務，\$20 的定額手續費。	

Medicare 聯邦醫療保險承保福利			
健康需求或問題	承保的福利	您的分攤費用	注意事項
您需要醫學檢測（續）	診斷服務/ 化驗/影像 拍攝 • 放射線治療服務 （如癌症的放射治療）： • 放射線診斷服務 （如 MRI 和 CT 掃描）	每次服務 20% 的共同保險。	僅正電子放射斷層掃描 (PET)、磁共振成像 (MRI)、磁共振血管造影 (MRA) 和 CAT 掃描 (CT) 需要授權。

Medicare 聯邦醫療保險承保福利			
健康需求或問題	承保的福利	您的分攤費用	注意事項
您需要聽力護理	聽力檢查	對於每次 Medicare 聯邦醫療保險承保的診斷性聽力檢查，\$35 的定額手續費。	
		對於非 Medicare 聯邦醫療保險承保的每 3 年（常規）聽力檢查，\$0 的定額手續費。	
	助聽器	每隻耳朵每 3 年的承保福利最高為 \$500。每 3 年助聽器的驗配/評估服務，\$0 的定額手續費。此福利僅適用於單耳。	助聽器需要醫生或專科醫師授權。

Medicare 聯邦醫療保險承保福利			
健康需求或問題	承保的福利	您的分攤費用	注意事項
您需要牙科護理	預防性牙科服務	對於補充預防性牙科服務的承保，費用為 \$0，僅限於從以下類別中所選的服務代碼。	
	綜合性牙科服務	補充性綜合牙科服務的承保範圍僅限於從以下類別中所選的服務代碼。	補充性綜合牙科服務。享用福利次數可能會受到美國牙科協會指導準則的限制。
		Medicare 聯邦醫療保險承保的綜合牙科服務的共同保險為 20%。	

福利摘要 – Elderplan Extra Help (HMO) 2023 年

承保服務	定額手續費	頻率
補充性診斷和預防牙科服務		
檢查		
定期口腔檢查	不收費	每 6 個月一次
有限口腔檢查	不收費	每 6 個月一次
綜合口腔檢查	不收費	每 6 個月一次
針對問題的口腔檢查	不收費	每 6 個月一次
跟進檢查	不收費	每 6 個月一次
綜合牙周檢查	不收費	每 6 個月一次
X 光		
X 光全套服務	不收費	每 36 個月一次
根尖 X 光	不收費	每 12 個月一次
根尖 X 光，每增拍一片	不收費	每 12 個月一次
咬合 X 光	不收費	每 12 個月一次
二維投影 X 光	不收費	每 12 個月一次
咬合 X 光 – 單片	不收費	每 12 個月一次
咬合 X 光 – 雙片	不收費	每 12 個月一次
咬合 X 光 – 三片	不收費	每 12 個月一次
咬合 X 光 – 四片	不收費	每 12 個月一次
垂直咬合 X 光 – 七至八片	不收費	每 12 個月一次

福利摘要 – Elderplan Extra Help (HMO) 2023 年

口腔全景 X 光	不收費	每 12 個月一次
頭顱 X 光	不收費	每 12 個月一次
二維攝影成像	不收費	每 12 個月一次
洗牙		
預防清潔（洗牙）– 成人	不收費	每 6 個月一次
氟化物的局部施用	不收費	每 6 個月一次
補充性綜合牙科服務		
修復服務		
白銀補牙 – 單面	不收費	每 24 個月一次，每顆牙齒
白銀補牙 – 雙面	不收費	每 24 個月一次，每顆牙齒
白銀補牙 – 三面	不收費	每 24 個月一次，每顆牙齒
白銀補牙 – 四面或以上	不收費	每 24 個月一次，每顆牙齒
牙齒本色補牙 – 正面一面	不收費	每 24 個月一次，每顆牙齒
牙齒本色補牙 – 正面雙面	不收費	每 24 個月一次，每顆牙齒

福利摘要 – Elderplan Extra Help (HMO) 2023 年

牙齒本色補牙 – 正面三面	不收費	每 24 個月一次，每顆牙齒
牙齒本色補牙 – 正面四面或以上	不收費	每 24 個月一次，每顆牙齒
牙齒本色牙冠 – 正面	不收費	每 24 個月一次，每顆牙齒
牙齒本色補牙 – 背面一面	不收費	每 24 個月一次，每顆牙齒
牙齒本色補牙 – 背面雙面	不收費	每 24 個月一次，每顆牙齒
牙齒本色補牙 – 背面三面	不收費	每 24 個月一次，每顆牙齒
牙齒本色補牙 – 背面四面或以上	不收費	每 24 個月一次，每顆牙齒
金屬鑲牙，單面	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
金屬鑲牙，雙面	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
金屬鑲牙，三面或以上	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
金屬冠蓋體，雙面	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒

福利摘要 – Elderplan Extra Help (HMO) 2023 年

烤瓷/陶瓷鑲牙，雙面	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
烤瓷/陶瓷鑲牙，三面或以上	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
牙冠 – 樹脂基複合材料	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
牙冠 – 3/4 樹脂基複合材料	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
牙冠 – 高貴金屬樹脂	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
牙冠 – 複合材料/樹脂，帶賤金屬	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
牙冠 – 貴金屬樹脂	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
牙冠 – 烤瓷/陶瓷基材	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
牙冠 – 高貴金屬熔合烤瓷	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
牙冠 – 主要賤金屬熔合烤瓷	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
牙冠 – 貴金屬熔合烤瓷	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒

福利摘要 – Elderplan Extra Help (HMO) 2023 年

牙冠 – 熔入鈦/鈦合金的烤瓷	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
牙冠 – 全部鑄造高貴金屬	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
牙冠 – 全部鑄造主要賤金屬	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
牙冠 – 全部鑄造貴金屬	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
再膠結或再黏合鑲牙、冠蓋體或牙貼面	不收費	每 6 個月一次，每顆牙齒
再膠結或再黏合牙冠	不收費	6 個月後一次，每顆牙齒
碎牙再黏合	不收費	每 6 個月一次，每顆牙齒
不銹鋼牙冠，嬰幼牙	不收費	每 60 個月一次，每顆牙齒
不銹鋼牙冠，成人牙	不收費	每 60 個月一次，每顆牙齒
釘形固位	不收費	每 60 個月一次，每顆牙齒
牙冠 + 根柱及牙核	\$50	每 60 個月一次，每顆牙齒

福利摘要 – Elderplan Extra Help (HMO) 2023 年

每一額外的間接製成的根柱	\$50	每 60 個月一次，每顆牙齒
牙冠 + 預製根柱及牙核	\$50	每 60 個月一次，每顆牙齒

牙髓治療服務

治療性牙髓切除術	不收費	一生僅限一次，每顆牙齒
牙髓治療，前牙	不收費	一生僅限一次，每顆牙齒
牙髓治療，後牙	不收費	一生僅限一次，每顆牙齒
牙根管治療，前牙	不收費	一生僅限一次，每顆牙齒
牙根管治療，雙尖齒	不收費	一生僅限一次，每顆牙齒
牙根管治療，後牙	\$40	一生僅限一次，每顆牙齒
牙根管治療後再處理，前牙	不收費	一生僅限一次，每顆牙齒
先前的牙根管治療再處理，雙尖齒	不收費	一生僅限一次，每顆牙齒
牙根管治療後再處理，後牙	\$40	一生僅限一次，每顆牙齒

福利摘要 – Elderplan Extra Help (HMO) 2023 年

根尖切除術，前牙	\$40	一生僅限一次， 每顆牙齒
根尖切除術，雙尖齒 – 第一牙根	\$40	一生僅限一次， 每顆牙齒
根尖切除術，後牙 – 第一牙根	\$40	一生僅限一次， 每顆牙齒
根尖切除術，每增加 一牙根	\$40	一生僅限一次， 每顆牙齒
逆充填術 – 每一牙根	\$40	一生僅限一次， 每顆牙齒
牙根表面的手術暴露 – 前牙	\$40	一生僅限一次， 每顆牙齒
牙根表面的手術暴露 – 前臼齒	\$40	一生僅限一次， 每顆牙齒
牙根表面的手術暴露 – 臼齒	\$40	一生僅限一次， 每顆牙齒

牙周病治療服務

牙齦治療	\$40	每 36 個月一次， 每象限
牙齦和牙骨治療	\$150	每 60 個月一次， 每象限
牙齦和牙骨治療	\$150	每 60 個月一次， 每象限

福利摘要 – Elderplan Extra Help (HMO) 2023 年

深度洗牙	不收費	每 36 個月一次， 每象限
深度洗牙	不收費	每 36 個月一次， 每象限
深度洗牙 – 有助於牙醫對 口腔進行評估	不收費	每 36 個月一次
深度洗牙 – 牙齦治療後進 行洗牙	不收費	每 36 個月一次

頤面服務 – 可移除義齒

全上排義齒	\$150	每 60 個月一次
全下排義齒	\$150	每 60 個月一次
即刻義齒 – 上頷	\$150	每 60 個月一次
即刻義齒 – 下頷	\$150	每 60 個月一次
局部上排義齒 – 樹脂基	\$150	每 60 個月一次
局部下排義齒 – 樹脂基	\$150	每 60 個月一次
局部上排義齒 – 鑄造金屬	\$150	每 60 個月一次
局部下排義齒 – 鑄造金屬	\$150	每 60 個月一次
單邊局部義齒 – 鑄造金 屬，上排	\$150	每 60 個月一次
單邊局部義齒 – 鑄造金 屬，下排	\$150	每 60 個月一次

福利摘要 – Elderplan Extra Help (HMO) 2023 年

為一側口腔製作的局部義齒 – 柔性塑膠材料	\$150	每 60 個月一次
為一側口腔製作的局部義齒 – 塑膠材料	\$150	每 60 個月一次
全上排義齒調整	不收費	承保
全下排義齒調整	不收費	承保
局部上排義齒調整	不收費	承保
局部下排義齒調整	不收費	承保
義齒修復 – 下排義齒	不收費	每 12 個月一次
義齒修復 – 上排義齒	不收費	每 12 個月一次
置換缺失或斷裂的牙齒 – 全口義齒	不收費	每 12 個月一次
局部義齒修復 – 下排局部義齒塑膠材料修復	不收費	每 12 個月一次
局部義齒修復 – 上排局部義齒塑膠材料修復	不收費	每 12 個月一次
修復鑄造支架，局部義齒，下頷	不收費	每 12 個月一次
修復鑄造支架，局部義齒，上頷	不收費	每 12 個月一次
修復/置換斷裂的卡環，每顆牙齒	不收費	每 12 個月一次

福利摘要 – Elderplan Extra Help (HMO) 2023 年

置換斷裂的牙齒，每顆牙齒	不收費	每 12 個月一次
在現有局部義齒中添加牙齒	不收費	每 12 個月一次
在現有局部義齒中添加卡環	不收費	每 12 個月一次
全上排義齒基底復位	不收費	每 12 個月一次
全下排義齒基底復位	不收費	每 12 個月一次
局部上排義齒基底復位	不收費	每 12 個月一次
局部下排義齒基底復位	不收費	每 12 個月一次
重襯全上排義齒，診所內	不收費	每 12 個月一次
重襯全下排義齒，診所內	不收費	每 12 個月一次
重襯局部上排義齒，診所內	不收費	每 12 個月一次
重襯局部下排義齒，診所內	不收費	每 12 個月一次
重襯全上排義齒，實驗室內	不收費	每 12 個月一次
重襯全下排義齒，實驗室內	不收費	每 12 個月一次
重襯局部上排義齒，實驗室內	不收費	每 12 個月一次

福利摘要 – Elderplan Extra Help (HMO) 2023 年

重襯局部下排義齒，實驗室內	不收費	每 12 個月一次
覆蓋義齒，全上排	\$150	每 60 個月一次
覆蓋義齒，局部上排	\$150	每 60 個月一次
覆蓋義齒，全下排	\$150	每 60 個月一次
覆蓋義齒，局部下排	\$150	每 60 個月一次

假牙修復服務

橋體 – 高貴金屬	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
橋體 – 鑄造主要賤金屬	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
橋體 – 鑄造貴金屬	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
橋體 – 高貴金屬熔合烤瓷	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
橋體 – 主要賤金屬熔合烤瓷	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
橋體 – 貴金屬熔合烤瓷	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
橋體 – 熔入鈦的烤瓷	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒

福利摘要 – Elderplan Extra Help (HMO) 2023 年

橋體 – 高貴金屬樹脂	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
橋體 – 主要賤金屬樹脂	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
橋體 – 貴金屬樹脂	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
保持器 – 用於樹脂黏合固定假牙修復的鑄造金屬	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
冠蓋體保持器 – 鑄造高貴金屬，雙面	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
牙冠保持器 – 樹脂牙冠	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
牙冠保持器 – 高貴金屬樹脂	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
牙冠保持器 – 主要賤金屬樹脂	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
牙冠保持器 – 貴金屬樹脂	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
牙冠保持器 – 烤瓷/陶瓷	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒
牙冠保持器 – 高貴金屬熔合烤瓷	\$150	每 60 個月一次，每顆牙齒

福利摘要 – Elderplan Extra Help (HMO) 2023 年

牙冠保持器 – 主要賤金屬 熔合烤瓷	\$150	每 60 個月一次，每顆 牙齒
牙冠保持器 – 貴金屬熔合 烤瓷	\$150	每 60 個月一次， 每顆牙齒
牙冠保持器 – 烤瓷/鈦和 合金	\$150	每 60 個月一次， 每顆牙齒
牙冠保持器 – 全部鑄造高 貴金屬	\$100	每 60 個月一次， 每顆牙齒
牙冠保持器 – 全部鑄造主 要賤金屬	\$100	每 60 個月一次， 每顆牙齒
牙冠保持器 – 全部鑄造貴 金屬	\$100	每 60 個月一次， 每顆牙齒
再膠結或再黏合，每單位	不收費	承保

口腔和上頷面手術

拔牙 – 萌出或暴露的牙根	不收費	一生僅限一次， 每顆牙齒
手術拔除 – 萌出牙	不收費	一生僅限一次， 每顆牙齒
拔除阻生牙 – 軟組織	不收費	一生僅限一次， 每顆牙齒
拔除阻生牙 – 部分骨性 阻生	\$100	一生僅限一次， 每顆牙齒

福利摘要 – Elderplan Extra Help (HMO) 2023 年

拔除阻生牙 – 全部骨性阻生	\$100	一生僅限一次， 每顆牙齒
拔除阻生牙 – 全部骨性阻生，伴有異常手術併發症	\$100	一生僅限一次， 每顆牙齒
手術拔除殘餘牙根	\$100	一生僅限一次， 每顆牙齒
口竇瘻管封閉術	\$100	一生僅限一次， 每顆牙齒
手術處理未萌出牙	\$100	一生僅限一次， 每顆牙齒
萌出牙或錯位牙鬆動術， 以幫助牙齒萌出	\$100	一生僅限一次， 每顆牙齒
牙槽成形術（拔牙） – 每象限	不收費	一生僅限一次， 每顆牙齒
牙槽成形術 – 每象限	不收費	每 12 個月一次， 每象限
口腔前庭成形術 – 牙槽 脊加高術（第二次上皮 形成）	\$100	承保
切除良性病變直徑不超過 1.25 cm	\$100	承保
切除良性病變直徑大於 1.25 cm	\$100	承保

福利摘要 – Elderplan Extra Help (HMO) 2023 年

切除惡性腫瘤 – 病變直徑最大 1.25 cm	\$100	承保
切除惡性腫瘤 – 病變直徑大於 1.25 cm	\$100	承保
切除良性牙源性囊腫或腫瘤 – 病變直徑最大 1.25 cm	\$100	承保
切除良性牙源性囊腫或腫瘤 – 病變直徑大於 1.25 cm	\$100	承保
切除良性非牙源性囊腫或腫瘤 – 病變直徑最大 1.25 cm	\$100	承保
切除良性非牙源性囊腫或腫瘤 – 病變直徑大於 1.25 cm	\$100	承保
摘除橫向外生骨疣 – 上頷骨或下頷骨	\$100	承保
摘除下顎隆突	\$100	承保
膿腫切開術和引流術 – 口腔內軟組織	\$100	承保
膿腫切開術和引流術 – 口腔外軟組織	\$100	承保

福利摘要 – Elderplan Extra Help (HMO) 2023 年

頰/唇繫帶切除術（繫帶切除術）	\$100	承保
舌繫帶切除術（繫帶切除術）	\$100	承保
增生組織切除術 – 每一牙弓	\$100	承保
冠周牙齦切開術	\$100	承保
附加一般服務		
舒緩（緊急）治療	不收費	承保
非手術性局部麻醉	不收費	承保
局部阻斷性麻醉	不收費	承保
三叉神經分支阻斷性麻醉	不收費	承保
局部麻醉	不收費	承保
諮詢 – 由申請牙醫或醫生之外的牙醫或醫生提供的診斷服務	不收費	承保
出於觀察目的診所就診（在定期安排的時間內）– 沒有執行其他服務	不收費	承保
咬合調整 – 有限	不收費	承保
咬合調整 – 完整	不收費	承保

Medicare 聯邦醫療保險承保福利			
健康需求或問題	承保的福利	您的分攤費用	注意事項
您需要眼科護理	視力檢查	對於 Medicare 聯邦醫療保險承保的眼科檢查，\$25 的定額手續費。	您每年可做一次眼科檢查。
		對於每年 1 次常規眼部配鏡檢查，\$0 的定額手續費。	
	視力配鏡	白內障手術後所需的一副 Medicare 聯邦醫療保險承保的眼鏡或隱形眼鏡，定額手續費為 \$0。	包括隱形眼鏡和眼鏡。
		非 Medicare 聯邦醫療保險承保的眼鏡（常規）定額手續費為 \$0，每年最高福利額為 \$150。	

Medicare 聯邦醫療保險承保福利			
健康需求或問題	承保的福利	您的分攤費用	注意事項
您需要精神健康護理	住院精神健康護理	每次住院您需支付： - 第 1-5 天：每天的定額手續費 \$350。 - 第 6 天及之後：每天 \$0 的定額手續費。	需要授權。
	門診精神健康	精神健康個人就診： 對於每次診所就診，\$20 的定額手續費。 對於 Telehealth 遠程醫療服務，\$10 的定額手續費。 精神健康團體就診： 對於每次診所就診，\$5 的定額手續費。	請致電您當前的醫療服務提供者獲取 Telehealth 遠程醫療服務的詳細資訊。

Medicare 聯邦醫療保險承保福利			
健康需求或問題	承保的福利	您的分攤費用	注意事項
您需要精神健康護理 (續)	門診精神健康 (續)	對於 Telehealth 遠程醫療服務，\$10 的定額手續費。 精神科服務個人就診： 對於每次診所就診，\$25 的定額手續費。 對於 Telehealth 遠程醫療服務，\$10 的定額手續費。 精神科服務團體就診： 對於每次診所就診，\$5 的定額手續費。 對於 Telehealth 遠程醫療服務，\$10 的定額手續費。	請致電您當前的醫療服務提供者獲取 Telehealth 遠程醫療服務的詳細資訊。

Medicare 聯邦醫療保險承保福利			
健康需求或問題	承保的福利	您的分攤費用	注意事項
您需要康復或專業護理服務	專業護理機構	每次住院您需支付： 第 1 至 20 天：每天的定額手續費為 \$0。 第 21 至 100 天：每天的定額手續費為 \$196。 第 101 天及之後：您支付所有費用。	計劃在每個受益期內承保最長可達 100 天，事前需有為期 3 天的住院期。需要授權。
您需要門診治療	物理治療	每次就診 \$35 的定額手續費。	需要授權。
您前往就醫時需要幫助	救護車定額手續費	每次單程載送 \$215。	只有非急救服務才須取得授權。
	載送服務	\$0 的定額手續費。每年您最多可享受 32 次用於醫療相關目的的單程載送服務。	您可乘坐出租車、公共汽車、地鐵或客貨車。

Medicare 聯邦醫療保險承保福利			
健康需求或問題	承保的福利	您的分攤費用	注意事項
您需要治療疾病或病症的藥物	Medicare 聯邦醫療保險 B 部分藥物	對於 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥，20% 的共同保險。	一些 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥可能需遵從階段療法要求。某些藥物可能需要獲得授權。

Medicare 聯邦醫療保險 D 部分

如果您符合低收入補貼（也稱為「額外補助」）資格，您可能無需按下表列出的金額來支付 D 部分處方藥費用。您實際支付的金額可能因您獲得的額外補助金額而有所不同。

D 部分保費	每月 \$38.90
D 部分自付扣除金	第1、2 和 3 級藥物：D 部分自付扣除金為 \$0。 第 4 及 5 級藥物：D 部分自付扣除金為 \$505。 會員支付藥物的全部費用，直到達到其 \$505 的自付扣除金額度，然後進入初始承保階段，適用分攤費用。



Medicare 聯邦醫療保險 D 部分

D 部分自付扣除金和初始承保階段

等級： 等級名稱	D 部分自 付扣除金	初始承保階段		
		零售藥房 分攤費用 (30 天 份量的供 藥) *	零售藥房 分攤費用 (90 天 份量的供 藥) ^†	郵購藥房 分攤費用 (90 天 份量的供 藥) †
第 1 級： 首選副廠藥	\$0	\$4 定額手續費	\$12 定額手續費	\$8 定額手續費
第 2 級： 副廠藥		\$10 定額手續費	\$30 定額手續費	\$20 定額手續費
第 3 級： 首選原廠藥		\$47 定額手續費	\$141 定額手續費	\$94 定額手續費
第 4 級： 非首選藥物	\$505	\$100 定額手續費	\$300 定額手續費	\$200 定額手續費
第 5 級： 特殊級藥		25% 共同保險	25% 共同保險	25% 共同保險

*標準零售（網絡內）、長期護理（31 天）和網絡外購買一個月份量供藥的分攤費用。

^標準零售（網絡內）也可提供 60 天份量的供藥。

†NDS – 非延長天數供藥。某些特殊藥物每次配藥最多提供 30 天份量的供藥。

Medicare 聯邦醫療保險 D 部分

一旦您的總藥費達到 \$4,660，您將進入下一個階段（承保缺口階段）。

承保缺口階段

在本階段期間，您須支付 25% 的原廠藥價格及部分的配藥費），以及 25% 的副廠藥價格。

如果您獲得「額外補助」，您將不會進入承保缺口階段。相反，您將繼續支付初始承保階段的分攤費用，直到達到重大傷病承保階段為止。

您將停留在這個階段，直到您的「自付費用」（您的付款）總額達到 \$7,400。Medicare 聯邦醫療保險設定了此金額和將費用計入此金額的規則。

重大傷病承保階段

一旦您的「自付費用」（您的付款）總額達到 \$7,400，您將一直停留在這個階段，直到該曆年結束。

重大傷病承保分攤費用

您支付共同保險或定額手續費，以金額較大者為準：

副廠藥

（包括被視為副廠藥的原廠藥）：

\$4.15 的定額手續費

- 或 -

5% 的共同保險

所有其他藥物：

\$10.35 的定額手續費

- 或 -

5% 的共同保險

其他承保福利			
健康需求或問題	承保的福利	您的分攤費用	注意事項
您需要醫療設備和用品	糖尿病用品	對於 Medicare 聯邦醫療保險承保的糖尿病用品，\$0 的定額手續費。	僅限使用指定製造商製造的糖尿病試紙和血糖儀：Abbott Diabetes Care 和 Ascensia Diabetes Care。
	耐用醫療設備（如輪椅或氧氣設備）	對於 Medicare 聯邦醫療保險承保的耐用醫療設備 (DME)，20% 的共同保險。	僅某些物品需要授權
	醫療用品	對於醫療用品，20% 的共同保險。	需要授權。
	義肢（假肢或撐體）	對於假體設備，20% 的共同保險	需要授權。

其他承保福利			
健康需求或問題	承保的福利	您的分攤費用	注意事項
您需要康復服務	物理治療、職業治療、言語治療	每次就診 \$35 的定額手續費。	需要授權。
	心臟康復服務	對於心臟康復服務，\$10 的定額手續費。	需要授權。
	肺病康復服務	對於肺病康復服務，\$20 的定額手續費。	需要授權。

您的計劃的更多福利

針灸服務	每次就診 \$0 的定額手續費。您每年最多可獲得 20 次就診。
BrainHQ® 提供的健腦遊戲	不需要為 BrainHQ® 支付定額手續費或共同保險。會員可以使用線上記憶力保健計劃，透過遊戲、拼圖和其他趣味練習來改善大腦機能。
OTC	您可以使用 Elderplan（長老計劃）提供的 OTC 卡，每季度最多可購買 \$80 的符合資格的 OTC 用品。
OTC + 食品雜貨 + 餐食	對於患有某些慢性疾病的合格會員，我們為其提供了慢性病特殊補充福利 (Special Supplemental Benefits for the Chronically Ill)（食品雜貨福利）和 OTC 福利，以承保某些食品雜貨和餐食，並將其計入季度 OTC 補貼。

您的計劃的更多福利

常規足療服務	每次就診 \$35 的定額手續費。您每年最多可獲得 10 次就診。
Silver&Fit® 健身計劃	Silver&Fit® 健康老齡化和鍛煉計劃讓 Elderplan（長老計劃）會員能夠使用網絡內的健身中心，並且會員還可以選擇家庭健身套件，例如可穿戴的健身追蹤器和力量設備等。此外，我們還會安排訓練有素的健康輔導師透過電話免費為您提供數碼健身課程和一對一老年人健康輔導課程。
Teladoc®	Teladoc® 的分攤費用為 \$0，可每週 7 天，每天 24 小時讓您與醫療專科委員會認證的醫生建立聯繫，使用智能手機、平板電腦或電腦進行視訊或電話聊天。 這些醫生可幫助診斷、治療甚至開出針對各種非緊急情況的處方。

您的計劃的更多福利

全球緊急醫療/緊急載送服務/急症治療承保

全球緊急醫療/緊急載送服務/急症治療承保的定額手續費為 \$0。最高福利承保金額為 \$50,000。



Elderplan, Inc.
Notice of Nondiscrimination – Discrimination is Against the Law

繁體中文 (Chinese)

Elderplan/HomeFirst 遵守適用的聯邦民權法律規定，不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而歧視任何人。Elderplan/HomeFirst 不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而排斥任何人或以不同的方式對待他們。

Elderplan/HomeFirst:

- 向殘障人士免費提供各種援助和服務，以幫助他們與我們進行有效溝通，如：
 - 合格的手語翻譯員
 - 以其他格式提供的書面資訊（大號字體、音訊、無障礙電子格式、其他格式）
- 向母語非英語的人員免費提供各種語言服務，如：
 - 合格的翻譯員
 - 以其他語言書寫的資訊

如果您需要此類服務，請聯絡 Civil Rights Coordinator。如果您認為 Elderplan/HomeFirst 未能提供此類服務或者因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而透過其他方式歧視您，您可以親自提交投訴，或者以郵寄、傳真或電郵的方式提交投訴。如果您在提交投訴方面需要幫助 Civil Rights Coordinator 可以幫助您。

Civil Rights Coordinator
6323 7th Ave
Brooklyn, NY, 11220
Phone: 1-877-326-9978, TTY 711
Fax: 1-718-759-3643

您還可以向 U.S. Department of Health and Human Services（美國衛生及公共服務部）的 Office for Civil Rights（民權辦公室）提交民權投訴，透過 Office for Civil Rights Complaint Portal 以電子方式投訴：<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>，或者透過郵寄或電話的方式投訴：

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW, Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)（聾人用電信設備）

登入 <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html> 可獲得投訴表格。

Multi-language Interpreter Services

English: We have free interpreter services to answer any questions you may have about our health or drug plan. To get an interpreter, just call us at 1-800-353-3765 (TTY: 711). Someone who speaks English can help you. This is a free service.

Spanish: Tenemos servicios de intérprete sin costo alguno para responder cualquier pregunta que pueda tener sobre nuestro plan de salud o medicamentos. Para hablar con un intérprete, por favor llame al 1-800-353-3765 (TTY: 711). Alguien que hable español le podrá ayudar. Este es un servicio gratuito.

Chinese Simplified: 我们提供免费的翻译服务，帮助您解答关于健康或药物保险的任何疑问。如果您需要此翻译服务，请致电 1-800-353-3765 (TTY: 711)。我们的中文工作人员很乐意帮助您。这是一项免费服务。

Chinese Traditional: 您對我們的健康或藥物保險可能存有疑問，為此我們提供免費的翻譯服務。如需翻譯服務，請致電 1-800-353-3765 (TTY: 711)。我們講中文的人員將樂意為您提供幫助。這是一項免費服務。

Tagalog: Mayroon kaming libreng serbisyo sa pagsasaling-wika upang masagot ang anumang mga katanungan ninyo hinggil sa aming planong pangkalusugan o panggamot. Upang makakuha ng tagasaling-wika, tawagan lamang kami sa 1-800-353-3765 (TTY: 711). Maaari kayong tulungan ng isang nakakapagsalita ng Tagalog. Ito ay libreng serbisyo.

French: Nous proposons des services gratuits d'interprétation pour répondre à toutes vos questions relatives à notre régime de santé ou d'assurance-médicaments. Pour accéder au service d'interprétation, il vous suffit de nous appeler au 1-800-353-3765 (TTY: 711). Un interlocuteur parlant Français pourra vous aider. Ce service est gratuit.

Vietnamese: Chúng tôi có dịch vụ thông dịch miễn phí để trả lời các câu hỏi về chương sức khỏe và chương trình thuốc men. Nếu quý vị cần thông dịch viên xin gọi 1-800-353-3765 (TTY: 711) sẽ có nhân viên nói tiếng Việt giúp đỡ quý vị. Đây là dịch vụ miễn phí.

German: Unser kostenloser Dolmetscherservice beantwortet Ihren Fragen zu unserem Gesundheits- und Arzneimittelplan. Unsere Dolmetscher erreichen Sie unter 1-800-353-3765 (TTY: 711). Man wird Ihnen dort auf Deutsch weiterhelfen. Dieser Service ist kostenlos.

Korean: 당사는 의료 보험 또는 약품 보험에 관한 질문에 대해 드리고자 무료 통역 서비스를 제공하고 있습니다. 통역 서비스를 이용하려면 전화 1-800-353-3765 (TTY: 711) 번으로 문의해 주십시오. 한국어를 하는 담당자가 도와 드릴 것입니다. 이 서비스는 무료로 운영됩니다.

Russian: Если у вас возникнут вопросы относительно страхового или медикаментного плана, вы можете воспользоваться нашими бесплатными услугами переводчиков. Чтобы воспользоваться услугами переводчика, позвоните нам по телефону 1-800-353-3765 (TTY: 711). Вам окажет помощь сотрудник, который говорит по-русски. Данная услуга бесплатная.

Arabic: إننا نقدم خدمات المترجم الفوري المجانية للإجابة عن أي أسئلة تتعلق بالصحة أو جدول الأدوية لدينا. للحصول على مترجم فوري، ليس عليك سوى الاتصال بنا على 1-800-353-3765 (TTY: 711). سيقوم شخص ما يتحدث العربية بمساعدتك. هذه خدمة مجانية.

Hindi: हमारे स्वास्थ्य या दवा की योजना के बारे में आपके किसी भी प्रश्न के जवाब देने के लिए हमारे पास मुफ्त दुभाषिया सेवाएँ उपलब्ध हैं. एक दुभाषिया प्राप्त करने के लिए, बस हमें 1-800-353-3765 (TTY: 711) पर फोन करें. कोई व्यक्ति जो हिन्दी बोलता है आपकी मदद कर सकता है. यह एक मुफ्त सेवा है.

Italian: È disponibile un servizio di interpretariato gratuito per rispondere a eventuali domande sul nostro piano sanitario e farmaceutico. Per un interprete, contattare il numero 1-800-353-3765 (TTY: 711). Un nostro incaricato che parla Italianovi fornirà l'assistenza necessaria. È un servizio gratuito.

Portuguese: Dispomos de serviços de interpretação gratuitos para responder a qualquer questão que tenha acerca do nosso plano de saúde ou de medicação. Para obter um intérprete, contacte-nos através do número 1-800-353-3765 (TTY: 711). Irá encontrar alguém que fale o idioma Português para o ajudar. Este serviço é gratuito.

French Creole: Nou genyen sèvis entèprèt gratis pou reponn tout kesyon ou ta genyen konsènan plan medikal oswa dwòg nou an. Pou jwenn yon entèprèt, jis rele nou nan 1-800-353-3765 (TTY: 711). Yon moun ki pale Kreyòl kapab ede w. Sa a se yon sèvis ki gratis.

Polish: Umożliwiamy bezpłatne skorzystanie z usług tłumacza ustnego, który pomoże w uzyskaniu odpowiedzi na temat planu zdrowotnego lub dawkowania leków. Aby skorzystać z pomocy tłumacza znającego język polski, należy zadzwonić pod numer 1-800-353-3765 (TTY: 711). Ta usługa jest bezpłatna.

Japanese: 当社の健康 健康保険と薬品 処方薬プランに関するご質問にお答えするために、無料の通訳サービスがあります。通訳をご用命になるには、1-800-353-3765 (TTY: 711) にお電話ください。日本語を話す人 者が支援いたします。これは無料のサービスです。

Albanian: Ne ofrojmë shërbime interpretimi pa pagesë për t'ju përgjigjur çdo lloj pyetjeje që mund të keni rreth planit tonë të shëndetit ose të mjekimit. Për t'u lidhur me një interpret, telefononi në 1-800-353-3765 (TTY: 711). Një shqip folës mund t'ju ndihmojë. Ky shërbim është pa pagesë.

Bengali: আমাদের স্বাস্থ্য বা ওষুধপত্র বিষয়ক পরিকল্পনা সম্পর্কিত আপনার যে কোনো প্রশ্নের উত্তর দেওয়ার জন্য আমাদের বিনামূল্যে দোভাষী পরিষেবা রয়েছে। একজন দোভাষী পেতে, আমাদের কেবল 1-800-353-3765 (TTY: 711) নম্বরে কল করুন। বাংলা বলতে পারেন এমন কেউ আপনাকে সাহায্য করতে পারবেন। পরিষেবাটি বিনামূল্যে।

Greek: Διαθέτουμε υπηρεσία δωρεάν διερμηνείας προκειμένου να απαντούμε σε οποιοσδήποτε απορίες σας σχετικά με το πρόγραμμα υγείας ή φαρμάκων που προσφέρουμε. Προκειμένου να χρησιμοποιήσετε την υπηρεσία διερμηνείας, επικοινωνήστε μαζί μας καλώντας το 1-800-353-3765 (TTY: 711). Θα λάβετε βοήθεια από ένα άτομο που μιλά ελληνικά. Αυτή είναι μια υπηρεσία που παρέχεται δωρεάν.

Yiddish: מיר האבן אומזיסטע דאלמעטשער סערוויסעס צו ענטפערן סיי וועלכע פראגעס וואס איר קענט מעגליך האבן וועגן אונזער העלט אדער דראג פלאן. צו באקומען א דאלמעטשער, רופט אונז אויף 1-800-353-3765 (TTY: 711) און אונזער וואס רעדט אידיש/שפראך קען אייך העלפן. דאס איז אן אומזיסטע סערוויס.

Urdu: ہماری صحت یا دوا کے پلان کے بارے میں آپ کے کسی بھی سوال کا جواب دینے کے لیے ہمارے پاس مفت مترجم کی خدمات موجود ہیں۔ مترجم حاصل کرنے کے لیے، ہمیں بس 1-800-353-3765 (TTY: 711) پر کال کریں۔ اردو بولنے والا کوئی شخص آپ کی مدد کر سکتا ہے۔ یہ ایک مفت خدمت ہے۔

參保前檢查清單

決定參保前，請務必完全瞭解我們的福利與規則。如果您有任何問題，請致電客戶服務代表，電話：**1-800-353-3765**。

瞭解福利

- ☐ 承保範圍說明書 (EOC) 中給您提供了所有承保範圍和服務的完整清單。請務必在您參保前檢閱計劃的承保範圍、費用和福利。請瀏覽 **www.elderplan.org** 或致電 **1-800-353-3765**，以查看 EOC 副本。
- ☐ 檢閱醫療護理提供者目錄（或詢問您的醫生），確保您去求診的醫生目前在網絡內。如果您的醫生不在目錄中，則表示您可能需要選擇新的醫生。
- ☐ 檢閱藥房目錄，確保您購買任何處方藥時使用的藥房在網絡內。如果藥房不在目錄內，則您可能需要為您的處方藥選擇新的藥房。
- ☐ 檢閱處方藥一覽表，確保您的藥物可獲得承保。

瞭解重要規則

- ☐ 除了計劃月費外，您還必須繼續支付 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分保費。此保費通常會每個月從您的社會安全支票中扣款。
- ☐ 福利、保費和/或定額手續費/共同保險在 **2024 年 1 月 1 日** 可能會有變更。
- ☐ 除了急診或緊急情況外，我們不承保網絡外醫療服務提供者（不在醫療服務提供者目錄中的醫生）提供的服務。

如需更多資訊，請致電我們的免費電話

1-800-353-3765

早上 8 點至晚上 8 點，每週 7 天。

聽障/語障人士可致電

711

瀏覽我們的網站

Elderplan.org

Elderplan（長老計劃）是一項與 Medicare 聯邦醫療保險及 Medicaid 醫療補助簽有合約的 HMO 計劃。能否在 Elderplan（長老計劃）註冊參保視合約續簽情況而定。任何符合 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 B 部分資格的人士均可申請。已參保的會員仍須繼續支付其 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分保費（若未透過 Medicaid 醫療補助支付）。